

弘扬自主创新的民族精神

龙脉传奇

11

中国古代科学家的故事



学习出版社

龙脉传奇

11

中国古代科学家的故事·张仲景

《龙脉传奇》编委会



学习出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

龙脉传奇①: 中国古代科学家的故事·张仲景 / 《龙脉传奇》编委会编.

-北京: 学习出版社, 2008. 7

(龙脉传奇)

ISBN 978-7-80116-746-0

I. 龙… II. 龙… III. 张仲景-生平事迹-青少年读物

IV. K826. 2-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第090009号

龙脉传奇 ①

LONGMAI CHUANQI

——中国古代科学家的故事·张仲景

《龙脉传奇》编委会

责任编辑: 张大鸣

技术编辑: 王晓勇

装帧设计: 林光明 李庭赫 李元元 吴 潺
徐文君 闫 凡 郑 蕊

出版发行: 学习出版社

北京市西长安街5号 (100806)

010-66063020 010-66061634

经 销: 新华书店

印 刷: 杭州长命印刷有限公司

开 本: 880毫米×1240毫米 1/32

印 张: 2.5

字 数: 18千字

版次印次: 2008年7月第1版 2008年7月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80116-746-0

定 价: 8.00元

如有印装错误请与本社联系调换

《龙脉传奇》编委会

总 策 划：张小影

顾 问：王渝生 汪前进

主 编：蒋焕孙 宋镇铃

编 委：王渝生 许永纪 宋镇铃 李 路

李 普 汪前进 高 洪 董俊山

蒋焕孙 蔡冬冬

编 剧：陶国芬

改 编：陶国芬

人物介绍



龙太子

年龄：8岁

性别：男

性格属性：火

性格：勇敢、调皮，好奇心
和正义感一样强烈，

聪明却又会犯小迷糊

喜欢的颜色：橙色

随身法宝：百变糖包

龙贝贝

年龄：12岁

性别：女

性格属性：水

性格：善良、稳重，有责任感，
知识广博，爱弟弟和爱
漂亮同样重要

喜欢的颜色：粉色

随身法宝：龙蛋、龙车



人物介绍



张仲景

zhāng zhòng jǐng

汉代医学家。他的《伤寒杂病论》汇集了历代名方、验方，堪称“群方之祖”。此书是我国最早的中医临床诊疗专书，奠定了中医疗学的基础。



龙脉传奇



dōng hàn , cháng shā 。 dōng jì de qīng
东 汉 ， 长 沙 。 冬 季 的 清

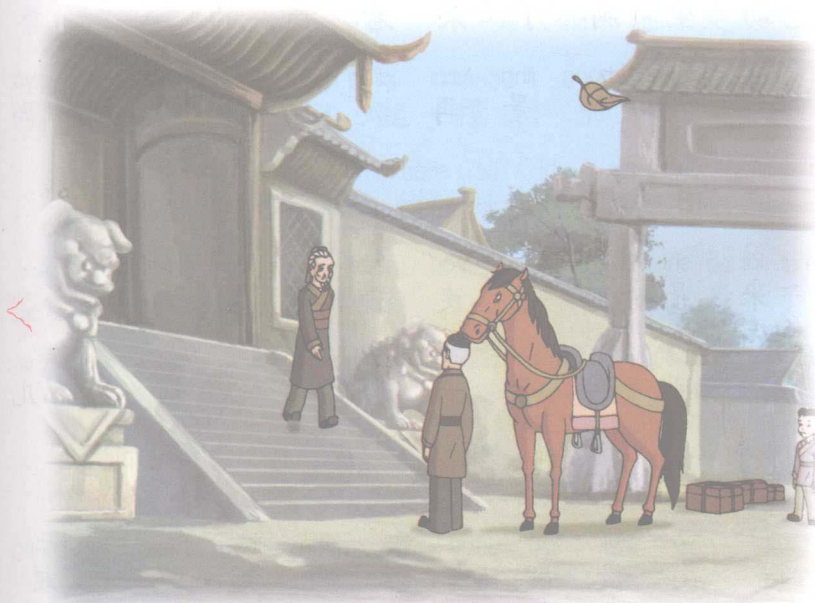
chén , tiān kōng gāng gāng pò xiǎo , shēn lán de
晨 ， 天 空 刚 刚 破 晓 ， 深 蓝 的

tiān kōng chū lù yī céng yú dù bái 。
天 空 初 露 一 层 鱼 肚 白 。

hóng qī yá mén jǐn bì 。
红 漆 衙 门 紧 闭 。

yá mén qián , yī gè yá yì fú zhāng
衙 门 前 ， 一 个 衙 役 扶 张

zhòng jǐng kuà shàng yī pǐ zōng sè de mǎ , chuān
仲 景 跨 上 一 匹 棕 色 的 马 ， 穿





龙脉传奇



zhe lán sè mián páo de zhāng zhòng jǐng wǔ shí kāi
着 蓝 色 棉 袍 的 张 仲 景 五 十 开
wài , jīng shén jué shuò
外 , 精 神 矍 铄 。

zhāng zhòng jǐng zuò dìng mǎ shàng , níng wàng
张 仲 景 坐 定 马 上 , 凝 望
yá mén , yǎn qián mó hu le 。
衙 门 , 眼 前 模 糊 了 。

tā míng míng kàn dào yá mén chǎng kāi
他 明 明 看 到 衙 门 敞 开
zhe , dà táng liǎng cè de mù yǐ shàng fú lǎo
着 , 大 堂 两 侧 的 木 椅 上 扶 老
xié yòu zuò mǎn le lái kàn bìng de rén 。
携 幼 坐 满 了 来 看 病 的 人 。

zhāng zhòng jǐng zài dìng jīng yī kàn , yá
张 仲 景 再 定 睛 一 看 , 衙
mén yī jiù jǐn bì , shén me rén yě méi yǒu ,
门 依 旧 紧 闭 , 什 么 人 也 没 有 ,
yuán lái shì zì jǐ zǒu shén le 。
原 来 是 自 己 走 神 了 。

zhāng zhòng jǐng yī hěn xīn , duì tóng ér
张 仲 景 一 狠 心 , 对 童 儿
shuō dào : “ zǒu ba 。 ”
说 道 : “ 走 吧 。”

yá yì tū rán lā zhù jiāng shéng , shuāng
衙 役 突 然 拉 住 缰 绳 , 双



龙脉传奇



shǒu fā dǒu ,
手 发 抖 ,

qīng shēng huàn dào :
轻 声 唤 道 :

“ lǎo ye , yě
“ 老 爷 , 也

bù děng bǎi xìng
不 等 百 姓

mén sòng sòng ? ”
们 送 送 ? ”

zhāng zhòng jǐng yáo yáo tóu , shuō : “ bù
张 仲 景 摇 摇 头 , 说 : “ 不

yào jīng rǎo dà jiā le , qiāo qiāo de zǒu ba
要 惊 扰 大 家 了 , 悄 悄 地 走 吧 。

tóng er , wǒ men qǐ chéng ! ”
童 儿 , 我 们 起 程 ! ”

tóng er huān kuài de “ āi ” le yī
童 儿 欢 快 地 “ 哎 ” 了 一

shēng , tiāo qǐ liǎng xiāng xíng lǐ , kāi bù le 。
声 , 挑 起 两 箱 行 李 , 开 步 了 。

yá yì de shǒu sōng kāi jiāng shéng , zhāng
衙 役 的 手 松 开 缰 绳 , 张

zhòng jǐng zhuǎn shēn gāng yào cè mǎ , fā xiàn yá
仲 景 转 身 刚 要 策 马 , 发 现 衙

mén qián shùn jiān màn màn yǒng lái wú shù de lǎo
门 前 瞬 间 慢 慢 涌 来 无 数 的 老



龙脉传奇



bǎi xìng , wéi zhù le zhāng zhòng jǐng 。
百 姓 ， 围 住 了 张 仲 景 。

zhòng rén dōu miàn dài yī yī bù shě de
众 人 都 面 带 依 依 不 舍 的

biǎo qíng , yǒu de rén hái yǐ xiù shì lèi 。
表 情 ， 有 的 人 还 以 袖 拭 泪 。

yī gè lǎo wēng jī dòng de shàng lái lā
一 个 老 翁 激 动 地 上 来 拉

zhù zhāng zhòng jǐng de yī xiù , gēng yè dào :
住 张 仲 景 的 衣 袖 ， 哽 咽 道 ：

“ zhāng dà rén , nín zhēn de zǒu le ? jiù suàn
“ 张 大 人 ， 您 真 的 走 了 ？ 就 算





龙脉传奇



nín bù liú liàn
您 不 留 恋

cháng shā tài shǒu
长 沙 太 守

zhè guān wèi , nín
这 官 位 , 您

jiù shě de diū xià
就 舍 得 丢 下

wǒ men cháng shā de
我 们 长 沙 的

lǎo bǎi xìng
老 百 姓 ? ”



yī gè nián qīng fù rén yě kū zhe
一 个 年 轻 妇 人 也 哭 着

shuō : “ zhāng dà rén , nà nián nào wēn yì
说 : “ 张 大 人 , 那 年 闹 瘟 疫 ,

yào bù shì nín zài yá men kǒu lěi qǐ dà
要 不 是 您 在 衙 门 口 垒 起 大

guō , shě yào jiù rén , wǒ men yě huó bù
锅 , 舍 药 救 人 , 我 们 也 活 不

dào jīn tiān 。 nín shì wǒ men de bǎo hù shén
到 今 天 。 您 是 我 们 的 保 护 神

a
啊 ! ”

yī gè lǎo fù tuō cháng le shēng yīn
一 个 老 妇 拖 长 了 声 音 ,



龙脉传奇



dài zhe kū qiāng hǎn dào : “ zhāng dà rén ,
带 着 哭 腔 喊 道 : “ 张 大 人 ,
nín xiǎng xiāng , měi féng chū yī shí wǔ ,
您 想 想 , 每 逢 初 一 、 十 五 ,
hái yǒu duō shǎo rén děng zhe nín zài gōng táng shàng
还 有 多 少 人 等 着 您 在 公 堂 上
kàn bìng kāi fāng a ! ”
看 病 开 方 啊 ! ”

yī gè nián qīng nán rén yě jǐ le chū
一 个 年 轻 男 人 也 挤 了 出
lái : “ zhāng dà rén , nín hái jì de bù ?
来 : “ 张 大 人 , 您 还 记 得 不 ?
yǒu yī cì wǒ lín le yǔ tóu tòng fā shāo ,
有 一 次 我 淋 了 雨 , 头 痛 发 烧 ,
zì jǐ chī le jǐ fù fā hàn de yào , shuí
自 己 吃 了 几 副 发 汗 的 药 , 谁
zhī tóu gèng tòng le ! xìng kuī nín kàn chū lái
知 头 更 痛 了 ! 幸 亏 您 看 出 来
wǒ shēn tǐ xū ruò , gěi wǒ duì zhèng xià yào ,
我 身 体 虚 弱 , 给 我 对 症 下 药 ,
guǒ rán yào dào bìng chú 。 zhè jiàn shì wǒ yǒng
果 然 药 到 病 除 。 这 件 事 我 永
yuǎn yě wàng bù liǎo ! ”
远 也 忘 不 了 ! ”

yòu yī gè lǎo wēng zhǔ zhe shǒu zhàng ,
又 一 个 老 翁 拄 着 手 杖 ,



龙脉传奇



chàn chàn wēi wēi dào : “ hái yǒu wǒ ! qù nián
颤 颤 巍 巍 道 : “ 还 有 我 ! 去 年
wǒ shàng huǒ biàn mì , yào shì pèng shàng yī bān
我 上 火 便 秘 , 要 是 碰 上 一 般
de yī shēng , yī fù xiè yào xià qù , wǒ
的 医 生 , 一 副 泻 药 下 去 , 我
zhè bǎ lǎo gǔ tóu jiù méi le 。 duō kuī nín
这 把 老 骨 头 就 没 了 。 多 亏 您
yòng fēng mì zuò chéng yào dīng , zài wǒ de cháng
用 蜂 蜜 做 成 药 锭 , 在 我 的 肠
zi lǐ kě qǐ le dà zuò yòng le , yī huìr
子 里 可 起 了 大 作 用 了 , 一 会 儿
jiù tōng le ! ”
就 通 了 ! ”

zhāng zhòng jǐng tīng zhe zhè xiē yǎn kuàng
张 仲 景 听 着 这 些 , 眼 眶
bù jué shī rùn le , shuō dào : “ jì de ,
不 觉 湿 润 了 , 说 道 : “ 记 得 ,
wǒ dōu jì de 。 ài , wǒ yòu hé cháng shě
我 都 记 得 。 唉 , 我 又 何 尝 舍
de dà jiā ? dàn tiān xià yòu yǒu duō shǎo lǎo
得 大 家 ? 但 天 下 又 有 多 少 老
bǎi xìng shēng huó zài bìng tòng dāng zhōng ! suǒ yǐ
百 姓 生 活 在 病 痛 当 中 ! 所 以
wǒ yào huí xiāng yīn jū , mái tóu zhù shū ,
我 要 回 乡 隐 居 , 埋 头 著 书 ,



龙脉传奇



jiāng wǒ zhè me
将 我 这 么

duō nián de xíng
多 年 的 行

yī jīng yàn zǒng
医 经 验 总

jié chū lái ,
结 出 来 ,

liú chuán shì jiān
流 传 世 间 。”



lǎo wēng huí tóu duì zhòng xiāng qīn shuō :
老 翁 回 头 对 众 乡 亲 说 :

“ xiāng qīn men , zhāng dà rén yào xiě yī běn
“ 乡 亲 们 , 张 大 人 要 写 一 本
yī shū , zhè shì hǎo shì a
医 书 , 这 是 好 事 啊 ! ”

lǎo wēng wò zhe zhāng zhòng jǐng de shuāng
老 翁 握 着 张 仲 景 的 双

shǒu , qiè pàn dào : “ zhāng dà rén , wǒ men
手 , 切 盼 道 : “ 张 大 人 , 我 们
děng zhe nín de shū zǎo diǎn chū lái ! ”
等 着 您 的 书 早 点 出 来 ! ”

zhāng zhòng jǐng gōng shǒu , zhèng zhòng de diǎn
张 仲 景 拱 手 , 郑 重 地 点

diǎn tóu : “ xiāng qīn men , zhāng zhòng jǐng yī
点 头 : “ 乡 亲 们 , 张 仲 景 一



龙脉传奇



dìng bù fù zhòng wàng 。 ”
定 不 负 重 望 。

bǎi xìng men jǐ jǐ āi āi wú shēng de
百 姓 们 挤 挤 挨 挨 无 声 地

ràng chū yī tiáo lù 。
让 出 一 条 路 。

zài bǎi xìng men de mù sòng xià , zhāng
在 百 姓 们 的 目 送 下 ， 张

zhòng jǐng hé tóng er èr rén zài lù shàng jiàn xíng
仲 景 和 童 儿 二 人 在 路 上 渐 行

jiàn yuǎn 。
渐 远 。





龙脉传奇



hé biān , yǒu xī xī lā lā jǐ kē
河 边 ， 有 稀 稀 拉 拉 几 棵
tū le de shù , yě jiā zá zhe jǐ kē mò
秃 了 的 树 ， 也 夹 杂 着 几 棵 墨
lǜ de sōng shù , tǐng bá xiàng shàng 。
绿 的 松 树 ， 挺 拔 向 上 。
yī tiáo yǐ jīng jié bīng de hé 。
一 条 已 经 结 冰 的 河 。
yī zhèn hán fēng chuī guò , shù zhī dōu
一 阵 寒 风 吹 过 ， 树 枝 都
sè sè fā dǒu 。
瑟 瑟 发 抖 。





龙脉传奇



lóng bèi
龙 贝

bei zuò zài àn
贝 坐 在 岸

shàng , yù mèn
上 , 郁 闷

de tuō zhe sāi
地 托 着 腮

bāng zi tā
帮 子 , 她

hái shì chuān de
还 是 穿 得

hěn shǎo , yī zhuāng xuàn lì , zài dōng rì chén
很 少 , 衣 装 炫 丽 , 在 冬 日 沉

zhòng de yán sè zhōng fēn wài duó mù 。
重 的 颜 色 中 分 外 夺 目 。

lóng tài zǐ zhèng yīn wèi lěng ér shén cǎi
龙 太 子 正 因 为 冷 而 神 采

yì yì de zài àn biān liàn qǐ le quán jiǎo 。
奕 奕 地 在 岸 边 练 起 了 拳 脚 。

lóng bèi bei qí guài dào : “ zhāng yé
龙 贝 贝 奇 怪 道 : “ 张 爷

ye zěn me hái bù lái ? dōu děng le nà me
爷 怎 么 还 不 来 ? 都 等 了 那 么

duō tiān le 。 ”
多 天 了 。